

# PARA QUEM DESEJA MATRICULAR A CRIANÇA ESTRANGEIRA NUMA ESCOLA PRIMÁRIA/GINASIAL MUNICIPAL DE KAWASAKI

As pessoas que desejarem matricular sua criança no ensino primário/ginasial de uma escola municipal de Kawasaki devem estar cientes do seguinte para realizar o procedimento:

## ◎ Qualificação para se matricular

Escola primária: crianças nascidas entre 2 de abril de 2018 e 1º de abril de 2019.

Escola ginasial: crianças com previsão para concluir o ensino primário em março de 2025.

\*Todas as crianças podem se matricular independentemente do tipo de visto.

## ◎ Procedimento e locais para fazer a matrícula

### 1. Itens necessários para fazer a matrícula

- “Shugaku Shinseisho” (formulário de matrícula escolar)  
disponível nos escritórios das administrações distritais (Kuyakusho)  
e seus postos locais (Shisho).

Escreva o nome completo conforme o cartão de residência (zairyu card) ou o certificado de residência permanente especial.

Traga um documento que seja possível confirmar o endereço e a idade.

**\*Crianças com previsão para concluírem o ensino primário numa escola municipal de Kawasaki não precisam realizar nenhum procedimento.**

### 2. Locais para fazer a matrícula (consultas)

Escritório das administrações distritais (Kuminka Jumin-kiroku Daini-gakari) e seus postos locais (Kumin Center Shugaku Tanto) da jurisdição do distrito onde reside.

Kawasaki Kuyakusho	Tel.: 044-201-3141	Takatsu Kuyakusho	Tel.: 044-861-3161
Daishi Shisho	Tel.: 044-271-0138	Miyamae Kuyakusho	Tel.: 044-856-3141
Tajima Shisho	Tel.: 044-322-1970	Tama Kuyakusho	Tel.: 044-935-3152
Saiwai Kuyakusho	Tel.: 044-556-6615	Asao Kuyakusho	Tel.: 044-965-5121
Nakahara Kuyakusho	Tel.: 044-744-3172		

Continua no verso

## ◎ **Período para fazer a matrícula**

O “Shugaku Shinseisho” (formulário de matrícula escolar) pode ser entregue a qualquer momento, mas para se matricular na escola primária, solicite o mais rápido possível, pois é realizado um exame de saúde ao entrar na escola.

## ◎ **Exame de saúde ao entrar na escola**

Para as pessoas que desejam realizar a matrícula numa escola primária municipal de Kawasaki, será realizado um exame de saúde na respectiva escola primária a partir de sexta-feira, 1 de novembro, até sexta-feira, 29 de novembro.

Caso deseje fazer o exame, por favor, telefone para o contato abaixo.

Informaremos a data, a hora e o local do exame de saúde por carta em uma data posterior.

Contato: Kyoiku linkai Kenko Kyoiku-ka (Seção de Educação e Saúde do Conselho de Educação) Tel.: 044-200-3293

Kawasaki-shi Kyoiku linkai (Conselho Municipal de Educação de Kawasaki)